

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	MASSEY - FERGUSON	2 4 5 - 8 S Allrad	CH 4261 38 S

Hersteller	MASSEY-FERGUSON SA., Le Plessis-Robinson (F)		
Erkennungsmerkmale	"245-8S" auf Hersteller-Plakette "245-8S." vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	rechts, seitlich auf Verschalung, unter Armaturenblech		
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich auf Getriebegehäuse		
Motorkennzeichen	"152UA" rechts, seitlich auf Motorblock, über Anlasser		
Hauptimporteur	SERVICE COMPANY AG., Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf		
Geprüftes Fahrzeug	245-8SG 212044	Unveränderliche Zeichen im Typencode	245-8S

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch auf Wunsch
Getriebe	mechanisch, teilsynchronisiert
Anzahl Gänge	4x2 od. 4x2x2 Achsantrieb Allrad *)
Betriebsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor			
Marke	PERKINS	Typ	AD3.152 (152UA)
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	91,44	Hub	127
Hubraum	2501	Steuer-PS	12,74
Leistungs-PS	45 DIN	bei U/min	2250
Lärm	99,5 dB/A bei 2340 U/min (Nahfeldwert)		
Schalldämpfer	1 Topf 420 x Ø 76 mm (Kamin)		
Abgasprüfung	BACHARACH 4,0 / BOSCH SZ 4,0 (45%)		
Entstörung	-		

Karosserie	offen	
Anzahl Türen	Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten	Rückspiegel	
Unterlegkeil	Zugvorrichtung	Stecknagel V+H
Diebstahlsicherung		
Anzahl Plätze	1 + 1 od. 2 Notsitze auf Radschutz	
Masse	innen	aussen
Länge		3280
Breite	1680-2250	Achsabstand 2030
Höhe	2240	Doppelachse v h
Überhang	s	Spurweite v h
	v	Spurweite v 1410 - 1650
	h	h 1320 - 1930
	h	Spurkreis l 8700 r 8700
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	960	1050	2010
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	2500	3627	5215
Reifengrösse	8.00 - 20	13.6 R 28	(Varianten
Ply./bar	4 / 1.75	6 / 1.0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1500	2200	
für V max	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			-
Garantierte Anhängelast ungebremst			-
Garantiertes Gesamtzuggewicht			-
Geprüfte Anhängelast			-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			25 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			26 km/h
bei 2340 U/min am Motor bzw. 750 U/min an der Zapfwelle			

57.

Ausrüstung				
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)	auf Radschutz	
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v		s	h
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht mit Kontrolllampe			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	SEIMA SHF e2 843 / CH 5 1201 04 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY - FERGUSON 245 - 8S Allrad		
Typenscheinnummer	CH	4261 38	
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1 od. 2 Notsitze auf Radschutz	
Leergewicht	2010	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	12,74
Gesamtgewicht		Hubraum	2501

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf HA

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag (Code 101)

bei Gesamtbreite über 2100 mm sind zusätzliche Markierlichter seitlich nach vorn und hinten erforderlich

Diese Karte ersetzt Ti CH 4261 38 vom 18.5.77.
Rauchmessung

Born, 17.8.77.

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 18.5.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201